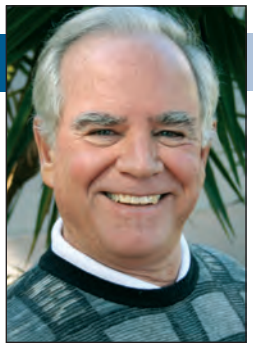
Recreation Review

Miami Beach Parks & Recreation

Winter/Spring 09

• Visit Belle Isle Park, Normandy Shores Golf Club & South Pointe Park!



Dear Friends of Parks & Recreation;

With a challenging 2008 behind us, we start the New Year with a fresh outlook and hopes for all good things. What better way to begin 2009 than to visit one of your parks, recreation centers playgrounds or golf courses with your family and friends. Did you know that many of our programs & services are free or at special discounted rates for Miami Beach residents? Did you know that you can use facilities such as our pools, outdoor basketball courts, neighborhood tennis courts or dog parks free of charge? Did you know we offer free activities such as Movies in the Park, Arts in the Park and other fun filled family special events? And let's not forget the free programs & activities for our seniors!

As we begin 2009, set a goal to visit your parks once a week or more with your family and friends. Jog, walk, bike, throw a ball, take your children to the playground, exercise or just sit and enjoy the surroundings! It's healthy, it's fun and it will make you feel great!!! And remember, "It Starts in Parks"!

We thank you for giving us the opportunity to serve you; and from the Miami Beach Parks and Recreation family to yours, Happy Holidays and Happy New Year. As always you can call me at 305-673-7730 or email me at ksmith@miamibeachfl.gov with your comments, questions or suggestions.

Sincerely,

Kevin Smith, Director

Con un desafiante 2008 quedando atrás, empezamos un nuevo año con una fresca perspectiva y esperanzas de cosas buenas. Que mejor forma de comenzar el 2009 que visitando uno de nuestros parques, centros de recreo o campos de golf con su familia y amigos. Sabía usted que mucho de nuestros programas y servicios son gratis ó con un descuento especial en el costo para residentes de Miami Beach? Sabía usted que puede disfrutar de localidades como piscinas, canchas de baloncesto al aire libre, canchas de tenis or parque para los perros sin ningun costo? Sabía usted que ofrecemos actividades gratis tales como "Películas en los Parques", "Arte en los Parques" y otros eventos llenos de diversión para la familia? Y no vayamos a no olvidarnos de los programs y actividades gratis para personas mayores!

Miéntras comenzamos el 2009, fíjese una meta de visitar sus parques una vez por semana ó más con sus amigos y familiares. Trote, camine, monte bicicleta, lanze una pelota, lleve a sus niños al parque, ejercítese ó simplemente sientese a disfrutar de los alrededores! Es saludable, divertido y lo hará sentir bien!!! Y recuerde, "Comienza en los Parques"!

Le damos las gracias por darnos la oportunidad de servirle; y departe de la familia de Parques y Recreo de Miami Beach a la suya, felices días de fiesta y feliz año nuevo. Como siempre me puede llamar al 305-673-7730 ó enviarme un correo electrónico a ksmith@miamibeachfl.gov con sus comentarios, preguntas y sugerencias.

Our Mission

"We are dedicated to providing beautiful, exciting and vibrant parks and recreational services and facilities ".

"Nos hemos dedicado a proveer bellos, excitantes y parques vibrantes y servicios recreacionales y localidades".

Did you know?

We are among 73 agencies of Parks & Recreation Departments across America to be accredited by the Commission for Accreditation of Park & Recreation Agencies.

Estamos entre 73 agencies de Departamentos de Parques y Recreo a través de América de ser acreditados por la Comisión para la Acreditación de Agencias de Parques y Recreo.

Mayor
Matti Herrera Bower

Commissioners
Saul Gross
Jerry Libbin
Edward L. Tobin
Deede Weithorn
Jonah Wolfson

City Manager
Jorge M. Gonzalez
Assistant City Manager
Robert C. Middaugh

Parks & Recreation Director
Kevin Smith

Assistant Directors
Julio Magrisso
John Oldenburg

Facility Managers
Cindy Casanova
Andrew Plotkin
Ellen Vargas

Recreation Supervisors
Javier Fulgueira
Edith Guerra
Lisa Jay
Willy Priegues

Recreation Review Design/Photography
Jackie Gonzalez

Media Support
Theresa Buigas
Jannet Harriss

Contributing Writers
Jackie Comptis
Erica Dedios
Edith Guerra
Jumbo Samman

Cover Photo taken by MCM Capital Contractor, South Pointe Park

The Recreation Review magazine is published 3 times per year (May, August & December) and is mailed to every household in Miami Beach to keep our customers up to date. Miami Beach Parks & Recreation..."get the word out!"

La revista Recreation Review es publicada 3 veces al año (mayo, agosto y diciembre) y se envia por correo a cada residente de Miami Beach para mantener al cliente con la última información del momento. Parques y Recreo de Miami Beach...manteniéndoles informados!

www.miamibeachparks.com

Parks+Recreation
The Fun Never Ends

4 Time for Fun (Tiempo de diversión)
After the school bell has rung...
it's time to have fun.
(Programas para después de la escuela.)

7 Apply today! (Aplique Hoy!)
Our scholarship application easier than ever.
(Aplicación para Becas.)

11 Flamingo & Normandy Pools
Free pool entrance for Miami Beach residents.
(Entrada grátis a la piscinas para residentes de la ciudad.)

12 North Shore Park Youth Center
Exciting programs and classes for the whole family!
(Divertidos programas para toda la familia.)

19 Scott Rakow Youth Center
Swim & skate your way into fun!
(Patine, nade y diviértase)

22 21st Street Recreation Center
Dance and Gymnastics Programs.
(Programas de Baile y Gimnasia.)

23 Muss Park & Expressions Performing Arts
Children programs and Dance Classes.
(Programas para niños y Clases de Baile.)

26 Upcoming Events (Eventos)
Don't miss out!
(Eventos...no se lo pierda!)

28 Special Populations (Población especial)
Meeting the needs of all!
(Programas para personas incapacitadas!)

29 Sports (Deportes)
Keeping Miami Beach fit.
(Manténgase saludable.)

30 Directory (Directorio)
Find a facility near you!
(Encuentre un parque cerca a usted!)

MIAMIBEACH

after the school bell has rung...

It's time to have fun!

Our after school starts when school ends. Seasonal structured, supervised programs are offered Monday through Friday 2-6 p.m. for children grades K-12 (Scott Rakow Youth Center staffed until 7 p.m.). Programs and hours may vary site-to-site. Parents are encouraged to visit specific sites as part of the registration process & for additional details. Activities include: games, arts & crafts, sports, reading time, homework club, tournaments, theme events, physical fitness and specialized clubs.

Winter:	***November 24 - March 1***
Spring:	***March 2 - June 7***
Summer:	***June 8 - August 14***

Free transportation is provided for after school registered participants from the following school sites: Biscayne, Treasure Island, South Pointe, Fienberg Fisher and North Beach Elementary Schools, Nautilus Middle School and Miami Beach Senior High (From NSPYC) on all school days. Transportation is provided ONLY from the designated pick up sites to the participant's neighborhood facilities. (For special needs see page. 28.)

Children who live in Miami Beach are eligible for resident rates. Please bring participant's most current report card and **one of the following**: current lease or property tax statement; and **two of the following**: Picture ID, voter's card, driver's license or utility bill. May require additional documentation.

Facilities will be closed Dec. 25th and January 1st.
Holiday camps will close at 4 p.m. on Dec. 24th and 31st.

After School Season Fees

Residents:	$150
Non-residents:	$300
(includes activity fee)	

Siblings attend for half price. Scholarships are available for qualifying Beach residents subject to a $25 activity fee (see page 7).

Age Group by Location

Grades:
***P**rimers (K-3rd) **J**uniors (4th-6th) **T**eens (7th-12th)*

21st Street Recreation Center	T
Muss Park	P
North Shore Park Youth Center	P/J/T
Flamingo Park at PAL	P/J
Scott Rakow Youth Center	J/T

Before School Care

Playtime

The Recreation Division's Playtime programs offered at North Shore Park & Youth Center & Flamingo Park at the Police Athletic League are currently ongoing. Registration will open August 2009. This program is designed for children ages 3-4 years old. Program hours: M-F 9:00 a.m. - 12:30 p.m. (Must be potty trained). Activities include dancing, singing, arts and crafts, guest appearances and some academics.

después que suena la campana...

Comienza la diversión!

Nuestro programa de recreo comienza cuando la escuela termina. Cada temporada, programas supervisados son ofrecidos de lunes a viernes de 2-6 p.m. para niños entre K-12 grados. Los programas y las horas varian según la localidad. Los padres están invitados a visitar las dife-rentes localidades como parte del proceso de inscripción y para más información. Las actividades incluyen: juegos, manualidades, deportes, lectura, tareas, ejercicios, torneos, eventos especiales y club especializados.

Invierno: ***noviembre 24 - marzo 1***
Primavera: ***marzo 2 - junio 7***
Verano: ***junio 8 - agosto 14***

Transportación gratis de las siguientes escuelas: Biscayne, Treasure Island, South Pointe, Fienberg Fisher y North Beach Elementary, Nautilus Middle School y el Miami Beach Senior High (a NSPYC) en los dias de escuela. La transportación es provista solamente desde las areas designadas a los parques vecinos. (Vaya a la página 28 para necesidad especiales.)

Niños que viven en Miami Beach califican para el costo de residentes y deben de traer los siguientes comprobantes: **Uno de los siguientes:** Prueba de alquiler ó impuestos y **Dos de los siguientes:** registración para votar, identificación con foto, licensia de conducir, recibo de utilidad **más** una copia de las calificaciones del participante. Podemos requerir otros documentos.

Todas las localidades están cerradas dic. 25 diciembre y el 1 de enero Los campamento de Dias de Fiesta cerrarán a las 4 p.m. el 24 y 31 de diciembre.

Costo por Temporada

Residentes: $150
No-residentes: $300
(incluye costo de actividades)

Los hermanos pagan mitad de precio. Reducción en el costo y becas están disponible para residentes que califiquen y sujeta a $25 de costo de actividades. (Vaya a la pág. 8)

Edades por Localidades

Grados: **P**rimers (K-3ro) **J**uniors (4to-6to) **T**eens (7mo-12vo)

21st Street Recreation Center	T
Muss Park	P
North Shore Park Youth Center	P/J/T
Flamingo Park en PAL	P/J/T
Scott Rakow Youth Center	J/T

Cuido para antes de la escuela

Playtime

Playtime es ofrecido en el North Shore Park Youth Center y Flamingo Park en el Police Athletic League. La inscripción estará abierta en agosto del 2009. El programa está diseñado para niños de 3-4 años. El horario es de lunes a viernes de 9:00 a.m. - 12:30 p.m. (deben estar entrenados para ir al baño.) Las actividades incluyen *baile, canto, manualidades y aprendizaje.*

Parks & Recreation Earns **Re-Accreditation**

The Parks & Recreation Department was recently visited by the Accreditation Team from the Commission for Accreditation of Park and Recreation Agencies (CAPRA). The team's visit, as part of the 5 year re-accreditation process was to reevaluate and assure that the Department continues to be in compliance with over 150 best practice standards deemed essential to the quality of services, the professionalism of its operations and for the delivery of best practices. We are pleased to announce that the Department not only was recommended by the visitation team for Re-Accreditation, but it scored 100% in meeting every single standard, a "first ever" for the Department, and a rarity for the entire industry. The re-accreditation process was finalized in October at the National Recreation & Parks Association's (NRPA) conference in Baltimore. The department was first accredited in 2003, as the 46th agency and is now one of only 73 agencies to be accredited nationwide.

El Departamento de Parques y Recreo fue recientemente visitado por miembros de Acreditación del "Commission for Accreditation of Park & Recreation Agencies" (CAPRA). Los miembros del equipo de Acreditación nos visitaron como parte del proceso de 5 años de re-acrediación para re-evaluar y asegurarse que el Departamento continua cumpliendo con más de 150 requisitos considerados esenciales para la calidad de servicio, el profesionalismo de sus operaciones y el cumplimiento de sus mejores practicas. Estamos orgullosos de anunciarles que el Departamento no solo fue recomendado por el equipo de evaluadores, pero fue asignado 100% en cumplir cada una de las regulaciones, la primera vez para el departamento y una rareza para toda la industria. El proceso de re-acreditación finalizó en octubre en el la conferencia del "National Recreation & Parks Association" (NRPA) que se llevó a cabo en Baltimore. El Departamento fue acreditado por primera vez en el 2003 como la agencia número 46 y hoy es una de solo 73 agencias que están acreditadas en toda la nación.

"And the **Award Goes to...**"

The City of Miami Beach Parks & Recreation Department is proud to have been recognized as the 2008 winner of the Florida Recreation & Park Association's Agency Excellence Award. This award is the culmination of the Parks and Recreation Department's restructuring and reorganization that started 5 years ago, which has proven to have successfully taken the department to a much higher level.

The awards ceremony was held on August 28th at the annual FRPA State Conference held at Disney's Coronado Springs Hotel & Convention Center. The Florida Recreation & Park Association's Agency Excellence Award recognizes and honors the state's most outstanding Community Park, Recreation and/or Leisure Service agencies for excellence in Parks and Recreation management. "The Parks and Recreation Department team takes great pride in earning this recognition. Of course it cannot happen without the great support of our Mayor and Commission, our City Manager and our residents who participate in our award winning programs and services." stated Kevin Smith, Director of Parks & Recreation Department.

El Departamento de Parques y Recreo de la Ciudad de Miami Beach se enorgullese de haber sido reconocido como el ganador del 2008 "Agencia de Excelencia", recibido de la Asociación de Parques y Recreo de la Florida (FRPA). Este premio es el resultado de la re-estructuración y re-organización que comenzó 5 años atrás, lo que ha comprobado haber llevado al departamento a un nivel más alto que nunca.

La ceremonia de los premios se llevó a cabo en la conferencia anual del FRPA en el Hotel de Disney "Coronado Springs". El premio de "Agencia por Excelencia" de la Asociación de Parques y Recreo de la Florida reconoze y da honor al parque más excepcional de la comunidad en el Estado y/o agencia por su excelente servicio en la gerencia y administración del Departamento de Parques y Recreo. "El Departamento de Parques y Recreo se siente muy orgulloso. Pero claro está que no pudo pasar sin el apoyo de nuestro Alcalde y los Comisionados, nuestro Administrador y los residentes que participan en nuestro programas y servicios." nos dijo Kevin Smith, Director del Departamento.

City of Miami Beach Parks & Recreation Department

Scholarship Application

Children Must Be A City of Miami Beach Resident.
Proof of Residency required; Examples Include:

- Voter Registration Card
- Utility Bill
- Driver's License
- Florida Photo Identification
- School Enrollment Proof

Does applicant/participant qualify for free/reduced school lunch program? ☐ Yes ☐ No
(Automatic 50% Scholarship) *Please provide copy*

Applicants must submit income verification such as income tax, section 8 subsidy, Medicaid, food stamps or any other government assistance. The City reserves the right to require additional documentation, when appropriate.

For information and applications visit any of our Parks & Recreation Facilities or call 305-673-7730.

The City of Miami Beach Parks & Recreation recognizes that financial assistance is sometimes necessary.
This information is confidential and will not be released to any other party.
This information will be used solely by the City of Miami Beach.

Date: _____

Participant Name _____ Age_____ Grade _____
Participant Name _____ Age_____ Grade _____
Participant Name _____ Age_____ Grade _____

Personal Information *

Home Address_____

_____

Home Telephone _____ Emergency Telephone _____

Child/children live with: ☐ both parents ☐ mother ☐ father ☐ other: _____

Parent/Guardian (Names) _____

Total Household size (including applicant/s)_____ person/s

Mother's occupation, employment address and work phone number: _____

_____

Father's occupation, employment address and work phone number:_____

_____

Mother's annual income: _____ Father's annual income: _____

Do you receive Medicaid, food stamps, or any other government assistance? ☐ Yes ☐ No
Please provide copy

If yes, please specify type & amount _____

Do you receive a Section 8 Subsidy? (Voucher, Certificate, Project based)? ☐ Yes ☐ No
A copy of a lease or letter from Section 8 must be submitted. *Please provide copy*

Fill out scholarship application and submit to the recreation facility of your choice or visit our community partner, the Hispanic Community Center, for assistance with the application.

To request this material in accessible format, sign language interpreters, information on access for persons with disabilities, and/or any accommodations to review any document or participate in any city-sponsor proceeding, please contact 305-604-2489 (voice) or 305-673-7218 (TTY) five days in advance to initiate your request. TTY users may also call 711 (Florida Relay Services).

Departamento de Parques y Recreo de la Ciudad de Miami Beach

Aplicación para Becas

Niños deben residir en la Ciudad de Miami Beach.
Prueba de residencia requerida, ejemplos incluyen:

- Registración de Votación
- Factura
- Licencia de Conducir
- Identificación de la Florida con Foto
- Registración de la Escuela

El aplicante participa/califica en los almuerzos gratis/reducidos de las escuelas? ☐ Si ☐ No
(Aprovado para un 50% automaticamente)

Favor de proveer copia

El aplicante debe traer su prueba de impuestos, prueba del Plan 8, Medicaid, sellos de comida ú otra asistencia del gobierno. El Departamento de Parques y Recreo se reserva el derecho de requerir documentación adicional, cuando sea necesario.
Para más información y/ó aplicar visite uno de los parques ó facilidades de Parques y Recreo ó llame al 305- 673-7730.

El Departamento de Parques y Recreo de la Ciudad de Miami Beach reconoce y cree necesario la asistencia financiera en algunos casos. Esta información es confidencial y no sera dada a ninguna otra persona. Esta información sera utilizada solamente por la ciudad de Miami Beach.

Fecha: _____

Nombre del Participante _____ Edad_____ Grado _____

Nombre del Participante _____ Edad_____ Grado _____

Nombre del Participante _____ Edad_____ Grado _____

Información Personal *

Dirección _____

_____

Teléfono _____ Teléfono de Emergencia _____

Niño reside con: ☐ ambos padres ☐ madre ☐ padre ☐ otro: _____

Padres (Nombres) _____

Personas residiendo en la misma vivienda (incluyendo el participante)_____ persona/s

Ocupación de la Madre, Dirección y Teléfono del Empleador: _____

_____

Ocupación del Padre, Dirección y Teléfono del Empleador:_____

_____

Ingreso Anual de la Madre: _____ Ingreso Anual del Padre: _____

Usted recibe Medicaid, Sellos de Comida, ó Alguna Asistencia Gubernamental? ☐ Si ☐ No

Si, que clase y cantidad _____

Favor de proveer copia

Usted Recibe Subsidio Sección 8 (Voucher, Certificado, Basado en Projecto)? ☐ Si ☐ No

Debe de Proveer una Copia del Contrato de la Sección 8.

Favor de proveer copia

Complete su aplicación de becas, sometala a su localidad de interes ó visite nuestro socio el Centro de Comunidad Hispana para asistencia con la aplicación.

Para adquirir materiales en forma accessible, interpretes para hablar por señas, información de acceso para personas incapacitadas, servicio para la revisión de documentos o participar en un evento patrocinado por la ciudad, favor de llamar al 305-604-2489 (voz) ó 305-673-7218 (TTY) cinco días por adelantado para procesar su solicitud. Los usuarios de TTY pueden llamar al 711 (Florida Relay Services)

Recreation Review **Silver Circle** Winner!

For 20 years, (3CMA) the City County Communications & Marketing Association's Savvy Awards has been recognizing outstanding local government achievements in communications and marketing.

For the second time in 3 years, the Recreation Review, the Department's program and informational magazine was honored nationally, this time with the "Silver Circle" Award in the 3CMA Recreation Catalog Category.

The award ceremony took place in October, 2008 in Lake Tahoe, Nevada.

Por 20 años, (3CMA) "City County Communications and Marketing Association", la premiación "Savvy" ha estado reconociendo logros excepcionales en los gobiernos locales en el area de comunicación y mercadeo.

For segunda vez, el "Recreation Review", la revista de programas e información del Departamento fue reconocida nacionalmente, esta vez con el premio "Silver Circle" en la competensia "Savvy" del 3CMA en la categoría de Catálogos de Recreo.

La ceremonia de premiación se llevó a cabo en octubre del 2008 en Lake Tahoe, Nevada.

Miami Beach Golf Club

Life just got Better on Miami Beach

Two championship golf courses now open for play!

NORMANDY SHORES GOLF CLUB

Miami Beach Golf Club

Miami Beach Residents Rates

Season Rates 08-09	Rates
Shoulder (11-1-08/12-19-08)	$60
Peak (12-20-08/04-30-09)	$80
Summer (5-1-09/10-31-09)	$45 *(wkday)*/$60 *(wkend)*

Cart Rate: $20; Rental Clubs $60; Rental Shoes $15.

Annual Membership Rates for MB Residents

Single	$ 3,500
Husband & Wife or Domestic Partners	$ 4,500
Dependents (under 18)	$ 450 each

Miami Beach Residents must present a valid Florida Driver's License or show proof of ownership of a Miami Beach business for membership eligibility.

Member Cart	$ 20 + tax
Member Only 9 Hole Rate	$ 12 + tax

Membership includes 10 day advance tee-time, G.P.S. system and complimentary range balls to be used on the day of play.
Membership valid 10/1/08 - 9/30/09.

2301 Alton Road, MB. 305-532-3350
www.miamibeachgolfclub.com

Normandy Shores Golf Club

Miami Beach Residents Rates (Opening in December)

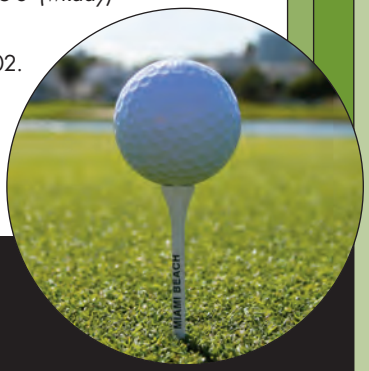
Season Rates 08-09	Rates
Shoulder (11-1-08/12-19-08)	$55
Peak (12-20-08/04-30-09)	$65
Summer (5-1-09/10-31-09)	$40 *(wkday)*/$55 *(wkend)*
Junior Daily Fee	$ 5 *(walking)*

After 2:00 p.m. Subject to availability.
Cart Rate: $20; Rental Clubs $60; Rental Shoes $15.

Senior Resident Rates	(Ages 70+) (Mon.- Fri.)
Shoulder (11-1-08/12-19-08)	$44 *(wkday)*
Peak (12-20-08/04-30-09)	$48.75 *(wkday)*
Summer (5-1-09/10-31-09)	$30 *(wkday)*

For Non-Resident fees, Tee Times and Annual Memberships call 305-868-6502.

2499 Biarritz Drive, MB.
305-868-6502
www.normandyshoresgolfclub.com



Experience Quality Leisure at Our Magnificiently Designed

Miami Beach Golf Courses

Flamingo Park

FOR KIDS (Para Niños)

Before & After School Programs (Page 4 & 5)

- Playtime (3-4 year olds/años)
- After School/*Después de la escuela* (K-12th grades)

Cheerleading Squads

The cheerleading program is entering its 8th competitive season. Sponsorships & donations are welcomed.
Call 305-531-5636 ext. 26.
El Departamento de Parques y Recreo está ofreciendo sus clases de Cheerleading. Los participantes están entrando la temporada de competensia. Aceptamos donaciones. Llame al 305-531-5636 ext. 26.

Beach Bum Club (ages/edades 9 -15)

Sat. (Sáb) 9:00 a.m. - 3:00 p.m.
Fee (Costo): $780 res. ($1,560 non-res.)
Meet at the pool. Club will travel up and down coast.
Call to be placed on a waiting list and registration information.
(Reúnase en la piscina, el club va a viajar por la costa. Llámenos para ser colocados en una lista de espera y para información sobre la inscripción.)

Senior Art Club FREE NEW

Sponsored by the Miami Beach Police Athletic League
Thurs. (jue.) 10 - 11:30 am
Must provide your own supplies. *Traer sus propios utensilios.*

Yoga in the Park FREE NEW

Sponsored by the Miami Beach Police Athletic League
Wed. (miér.) 6-7 pm / Sat. (sáb.) 9:30 - 10:30 am
Instructor: Victoria Brunacci 786-444-1817
All ages welcome, meet at open space across from playground.
Must provide your own mat, towel and water bottle.
Para todas las edades, reúnete en el area libre frente al parque. Debe traer su toalla y botella de agua.

Family Fun FREE

Flamingo Pool Promenade
3rd Thurs. of month (3er jue. mes) 6:00 p.m. - 7:00 p.m.
Bingo, Rock Band, Guitar Hero, Arts & Crafts, Dance, Music...
(A todos les gusta el bingo, gane pequeños premios.)

FOR ADULTS (Para Adultos)

Moms Get Fit at Baby Boot Camp

Tues./Wed./Thurs. 9:30 - 10:45 a.m.
Innovative stroller-fitness program helps moms regain or enhance fitness. Programa innovador de ejercicios con coche para ayudar a las madres a mantenerse en forma. Call *(llame)* 305-299-8385.

Water Aerobics

Admission to pool is free for residents. Non-res. $6
(La admisión a la piscina es gratis para res. y $6 non-res.)
Mon. & Wed. (lun. y miér.) 1:00 p.m. - 2:00 p.m.
Thurs. (jue.) 7:30 p.m. - 8:30 p.m.

Adult SURF Lessons

Mon. - Fri. (lun.-vier.)
Fee (costo privado): $45 res. ($85 non-res.)
45 min. lesson.
Please contact Abe at 305-673-7750 or apadro@miamibeachfl.gov for information and registration details. *(Por favor contacte a Abe al 305-673-7750 ó padro@miamibeachfl.gov para información y detalles sobre la inscripción.)*

PAL Fitness Center

Mon. - Fri. (lun.-vier.) 7:00 a.m. - 9:00 p.m.
Sat. (Sáb) 8:00 a.m. - 5:00 p.m.
Sun. (dom.) CLOSED (Cerrado)
Quarterly fee: $120 + $30 annual registration
High school students with ID fee is $30 quarterly no registration fee. Students must work out before 5:30 p.m. Mon - Fri. and can workout all day on Saturday. Call/llame 305-531-5636 ext. 22. (El costo para estudiantes de bachillerato con identificación es $30, no costo por la inscripción. Los estudiantes pueden hacer ejercicios de lunes a viernes antes de la 5:30 p.m. y los sábados todo el día.)

Other Adult-Ed Programs @ PAL

Adult Basic Education (ABE) Reading and Math, GGED & Pre-GED Reading and Math, PC Support Program & many others. Contact Miami Beach Adult & Community Education Ctr. at 305-531-0451 for times, schedule and registration.

AQUATICS
Flamingo & Normandy Pools
305-673-7750 & 305-993-2021

IMPORTANT

**** Flamingo closed every Tues. + Normandy every Wed. from Nov. 1st - Feb. 28th***

Flamingo Water Playground closed for maintenance Jan. 5th-30th.
Normandy Water Playg. closed for maintenance Feb. 9th-27th

Pool Hours of Operation *(Horario de Operación)*
Mon.-Sun. (lun.-dom.) 6:45 a.m. - 9:00 p.m.
Water Playground Hours of Operation * *(Parque de Agua)*
Mon.-Sun. (lun.-dom.) 8:30 a.m. - 9:00 p.m.
>>> Free to Residents >>>
Lap Swim Only (Natación libre)
Mon.-Sun. (lun.-dom.) 6:45 a.m.- 8:30 a.m.
Mon.-Sun. (lun.-dom.) 7:00 p.m. - 9:00 p.m.
Accessible pool lift available. (Piscina accesible disponible.)
Lap Swimming only. No lounging in the main pool.

Non-res. fees (Costo)	**Daily (Diario)**
Adults: (Adultos)	$6 non-res.
Ages/edades 4-18:	$4 non-res.
3 & under: (menor de 3)	Free (gratis)

Proof of residency required for free admission. Water proof diapers required for ages 3 and under or less than 36". Annual pass for non-residents available for adults $400. Sessions may be enforced at any time. (Se requiere prueba de residencia para la admisión gratis. Niños menores de 3 años y 36" de altura deben usar pañales a prueba de agua. Pase anual para adultos no residentes $400. Pudieramos tener sesiones de tiempo limitado.)

LEARN TO SWIM *(Aprenda a Nadar)*
Series Fee: (Costo de las series)
Fee (Costo): $30 res.($40 non-res.)
Series = 5 classes/1/2 hour per class.
Saturday & Sunday Series (Series los sáb. y dom.)

Level I	9:00 a.m. - 9:30 a.m.
Level II	9:45 a.m. - 10:15 a.m.
Level III	10:30 a.m. - 11:00 a.m.
Level IV	11:15 a.m. - 11:45 a.m.

(maximum - 10 participants per class)
Series Dates: (Fecha de las series)
Dec. 6th - Dec. 20th Feb. 7th - Feb. 21st
Jan. 10th - Jan. 24th
Class Descriptions
Teen/Adult: American Certified Red Cross, skills development.
Mommy & Me (8-36 mo.): Infant & parent water exploration.
Aqua Babies (3-5 yr.): Child and parent learn to swim.
Level I - IV: American Certified Red Cross, skills development.
(Parent in water with child for Mommy & Me & Aqua Babies.)

New series for all class levels will begin April 11th & May 2nd

TENNIS 305-673-7761
By GSIBollettieri
Hours of Operation/Fees (Horario de Operación/Costo)
Mon.- Fri. (lun.-vier.) 8:00 a.m. - 9:00 p.m.
Sat. & Sun. (sáb. y dom.) 8:00 a.m. - 8:00 p.m.
Court fees (Renta de Canchas) $4/hr res. ($8/hr. non-res.)

Annual Pass (Pases anuales) (10/01 - 09/30)

Junior (Jovenes):	$50 res.	($75 non-res.)
Adult (Adultos):	$185 res.	($375 non-res.)
Senior (65+):	$150 res.	($250 non-res.)
Family of 4 (2 adults/2 children):	$400 res.	($700 non-res.)

For additional program information call 305-673-7761 or visit us at www.gsibollettieri.com. (Para más información sobre los programas llámenos ó visite nuestro website en el www.gsibollettieri.com.)
Please note an additional night fee of $1.50 (light fee) will be applied to daily court usage and Annual Pass fee. (Note que hay un costo de $1.50 para el uso diario de las luces incluyendo los pases anuales.)

Monthly Jr. Afterschool Tennis (Tenis después de la escuela)
Pee Wee (ages/edades 4-6)
Tues. - Thurs. (mar.-jue.) 4:00 p.m. - 5:30 p.m.
Junior (ages/edades 7-12)
Tues. - Thurs. (mar.-jue.) 4:00 p.m. - 5:30 p.m.

Additional Program Offerings *(Programas adicionales)*
Open Ladder Tournament, Leagues, Beginner, Intermediate & Advance Clinics available. (Torneos, ligas y clínicas.)

Visit Your Neighborhood Courts and Play for Free
(Visite su cancha de tenis más cercana)

Fairway Park	200 Fairway Drive
Palm Island Park	159 Palm Avenue
Normandy Shores	2401 Biarritz Drive
Polo Park	805 - 42nd Street

North Shore Park

FOR KIDS (Para Niños)

Before & After School Programs (Pages 4 & 5)

- Playtime (3-4 year olds)
- After School (*Despues de la escuela)* (K-12th grades)

Jazzy Hip Hop (ages/edades 6-8)

Begins (Comienza): Jan. 7th
Wed. (miér.) 5:30 p.m. - 6:30 p.m.
Monthly fee (Costo mensual): $40 res.($50 non-res.)

R.A.T.S. (4th-6th grades/grados)

Racers Avionics Technology and Science
Begins (Comienza): Jan. 29th
Thurs. (jue.) 4:00 p.m. - 6:00 p.m.
Quarterly Fee: $35 res.($45 non-res. *(quatrimestral)*
Program is designed to teach skills in math, science & technology in a fun creative way through building cars and rockets. (Este programa está diseñado para enseñar los principios básicos en matemática, ciencia y tecnología de forma divertida y creativa construyendo carros y cohetes de juego.

Saturday Express (K-3rd grades/grados)

Begins (Comienza): Jan. 3rd
Sat. (sáb.) 9:00 a.m. - 5:00 p.m.
Monthly fee (Costo mes): $50 res. ($100 non-res.)
Space is Limited (Espacio limitado).
Join the fun! Bring participant's report card to register. Athletics, games, arts & crafts, swimming, field trips and theme events. Separate registration from after school program. *(Ven a divertirte. Trae tus calificaciones para la inscripción. Deportes, juegos, artes, natación, paseos y eventos. Es una inscripción aparte al programa de después de la escuela.)*

Youth Open Recreation (4th-12th grades/grados)

Gameroom & **C**omputer **L**ab (Cuarto de juegos/computadoras)
Mon.-Fri. (lun.-vier.) 6:00 p.m.- 8:00 p.m. (G)
Sat. (sáb.) 9:00 a.m.- 5:00 p.m. (G)
9:00 a.m.-12:00 p.m.(CL)
Sun. (dom.) 11:00 a.m.- 5:00 p.m. (G)
11:00 a.m.- 3:00 p.m. (CL)

North Shore Park and Youth Center is partially funded by the Children's Trust. The Trust is a dedicated source of revenue established by voter referendum to improve the lives of children & families in Miami-Dade County.

North Shore Clubs for After School Members

Arts & Crafts Club FREE (4th- 6th grades/grados)

Thurs. (jue.) 4:00 p.m. - 5:00 p.m.
Arts & crafts that includes knitting and ceramics for after school members. *(Aprende diferentes artes tales como cerámicas, para miembros del programa después de la escuela.)*

Comic Book Club FREE (4th- 7th grades/grados)

Fri. (vier.) 4:00 p.m. - 6:00 p.m.
Children will create storylines, characters and animation for the launch of our comic book, the "North Shore Comics".
(Los niños diseñaran historias con dibujos animados.)

Nature Club FREE (3rd-6th grades/grados)

Tues. & Fri. (mar. y vier.) 3:30 p.m. - 5:30 p.m.
Learn & understand the endless wonders of our nature. Includes field trips, lectures, eco-adventures and arts & crafts. (Aprende sobre la naturaleza. El programa ofrece paseos, lecturas, aventuras y arte.)

Other FREE specialized clubs include:

Tennis, and Walking Tall offered in conjunction with the Adrienne Arsht Center for the Performing Arts of Miami-Dade County.
(*Otros clubs especializados gratis incluyen: Tenis y el programa "Walking Tall Stilts" co-patrocinado por el "Adrienne Arsht Center for the Performing Arts of Miami-Dade County".)*

** The City of Miami Beach is proud to be a Dade Partner in Education with Miami Dade County Public Schools. * **ESOL** is offered in cooperation with Miami Beach Adult Community Education Center. Adults must register with Miami Beach Adult Education. Call 305-531-0451.*
*(La Ciudad de Miami Beach se enorgullese de participar en el aprendizaje con las escuelas públicas del condado de Miami Dade. Las clases de * **ESOL** es ofrecido con la cooperación del Miami Beach Adult Community Education Center. Adultos deben inscribirse en el Miami Beach Adult Education. Llame al 305-531-0451.*

Computer Lab FREE (Laboratorio de Computadoras)

Mon. - Fri. (lun. - vier.)	6:00 p.m - 8:00 p.m.
Wed. (miér.)	9:00 a.m. - 1:00 p.m.
Sat. (sáb.)	1:00 p.m. - 5:00 p.m.
Sun. (dom.)	3:00 p.m. - 7:00 p.m.

Teen Club (grades/grados 7th-12th) FREE

Weekly themed events, field trips, activities, performing arts, & volunteer opportunities. Fee required for non-res. Program partially funded by the Office of Juvenile Justice & Delinquency Prevention. Call Willy 305-673-7784. (Eventos, paseos, actividades, etc. y oportunidad para ser voluntarios. Llame a Willy.)

Adult Aerobics (Instructor Carmen)

Mon. & Wed. (lun. y miér.)	9:30 a.m. - 11:00 a.m.
Tues. & Thurs. (mar. y jue.)	6:00 p.m. - 7:30 p.m.
Sat. (sáb.)	10:30 a.m. - 12:00 a.m.
Sun. (dom.)	11:30 a.m. - 1:00 p.m.
Monthly fee: (Costo)	$50 or $10/class(clase)

ESOL * (**E**nglish for **S**peakers of **O**ther **L**anguages)

M/T/Th (lun./mar./jue.)	9:00 a.m. - 12:00 p.m.

FOR TEENS & ADULTS

Fitness Center (Ages 14 & up/14 años +)

Mon. - Fri. (lun. - vier.)	9:00 a.m. - 1:00 p.m. & 6:00 p.m. - 8:00 p.m.
Sat. (sáb.)	9:00 a.m. - 5:00 p.m.
Fee Res. (Costo):	$25 reg; + $20/month (mes)
Fee Non-Res. (Costo):	$25 reg; + $30/month (mes)

Open Gymnasium (Gimnasio)

Teens & Adults *(Weekday/durante la semana)*

Fri. (vier.)	6:30 p.m. - 8:30 p.m.
Fee (Costo):	FREE res.($5 non-res.)

(see front desk for age appropriate daily usage)

Teen Hours *(Weekend/en el fin de semana)*

Sat & Sun. (Sáb y Dom)	11:00 a.m. - 5:00 p.m.
Fee (Costo):	FREE res.($5 non-res.)

Adult Basketball/Volleyball *(Baloncesto/Volleyball)*

Sat. (Sáb)	5:00 p.m. - 8:00 p.m.
Sun. (dom.)	5:00 p.m. - 7:00 p.m.
Fee (Costo):	FREE res.($5 non-res.)

Gym and Fitness Center are FREE for Miami Beach High School students with school ID. Must leave ID at front desk. Proof of residency required. *(Gratis para estudiantes de secundaria con identificación. Deben dejar el ID en la recepción. Se requiere comprobante de residencia.)*

Birthday Party Packages

We offer a variety of Birthday Party packages on Sundays. Call Wilhelm 305-861-3616.

(Ofrecemos una variedad de paquetes para fiestas de cumpleaños.)

North Shore Park cont...

FOR SENIORS (Para Adultos)

Bingo FREE Begins: Jan 13th
Every other Tues. (Cada otro martes) 12:30 - 2:00 p.m.

Coffee Talk (Café y charlas) FREE Begins: Jan 6th
Meet new friends over coffee. *(Haga nuevos amigos)*
Every other Tues. (Cada otro martes) 12:00 - 2:00 p.m.

Chair Aerobics (Aeróbicos) FREE Begins: Jan 6th
Tues. & Thurs. (mar. y jue.) 11:00 - 12:00 p.m.

Ceramics (Cerámica) Begins: Jan 5th
Mon. (lun.) 9:00 a.m. - 3:00 p.m.
Monthly fee (Costo mensual): $62 res.($72 non-res.)
Includes molds & paints. (Incluye moldes y pintura)
Tax not included. (Los impuestos no están incluidos)

Dance (Baile) FREE Begins: Jan 8th
Thurs. (jue.) 1:00 p.m. - 3:00 p.m.

Fine Arts Painting FREE Begins: Jan. 9th
Fri. (vier.) 9:30 a.m. - 2:00 p.m.

Stepping Out (Paseos)
Monthly field trips to Sawgrass Mills, Parrot Jungle, Miccosukee & more. Registered participants must be in class to attend field trips. Transportation from NSPYC only. Call Joann for information at 305-861-3616.
(Paseos mensuales a Sawgrass Mills, Parrot Jungle, etc. Los participantes inscritos deben estar en la clase para asistir a los paseos. Incluye transportación desde el NSPYC solamente. Llame para el horario.)

Tai Chi FREE Begins: Jan 9th
Fri. (vier.) 9:00 a.m. - 10:00 a.m.

Visit Your Neighborhood Tennis Courts & Play for Free
(Visite su cancha de tenis más cercana)

Fairway Park	200 Fairway Drive
Palm Island Park	159 Palm Avenue
Normandy Shores	2401 Biarritz Drive
Polo Park	805 - 42nd Street

TENNIS 305-604-4080

By GSI Bollettieri
Hours of Operation/Fees (Horario/Costos)

Mon. - Fri. (lun.-vier.)	8:00 a.m - 9:00 p.m.
Sat. & Sun. (sáb. y dom.)	8:00 a.m - 8:00 p.m.
Court Fees (Renta de Canchas)	$4/hr res. ($8/hr. non-res.)

Monthly Jr. Afterschool Tennis (Tenis después de la escuela)
Pee Wee (ages/edades 4-7)
Mon./Wed./Fri. (lun./miér./vier.) 4:00 p.m. - 5:30 p.m.
Junior (ages/edades 8-18)
Mon./Wed./Fri. (lun./miér./vier.) 4:00 p.m. - 5:30 p.m.
All levels are welcome. (Para todos los niveles.)
Academy Program (ages/edades 8-18)
Mon. - Fri. (lun. - vier.) 4:00 p.m. - 6:00 p.m.
Team Tennis (Equipo de Tennis)
USTA Team Tennis - Men/Women (Hombres/Mujeres)
USTA Women's Doubles (Doubles de Mujeres)

JBT Junior Traveling Team (ages/edades 10-18)
Tues./Thurs. (mar./jue.) 4:00 p.m. - 6:00 p.m.
Sat./Sun. (sáb./dom.) 1:00 p.m. - 3:00 p.m.
Monthly fee (Costo mensual) $550

Tournament Jr's (ages 9 - 18) (tryouts required) NEW
Tues. & Thurs. (mar./jue.) 4:00 p.m. - 6:00 p.m.
Fee: $50
Tournament Peewee's (ages 6 - 8) (tryouts required) NEW
Tues. & Thurs. (mar./jue.) 4:00 p.m. - 6:00 p.m.
Fee: $40
Match Tough NEW
(Advanced players only. Juniors welcomed)
Sun. (dom.) 1:00 p.m. - 3:00 p.m.
Fee: $20

Additional Program Offerings (Programas adicionales):
Open Ladder Tournament, Leagues, Women's Night Owl, Beginner, Intermediate & Advance Clinics available.
(Torneos, ligas, actividades de mujeres, clínicas.)

Similar programs and Annual Pass information can be found at Flamingo Park's page, turn to page 11 for information or call GSI Bollettieri at 305-604-4080 or visit us at www.gsibollettieri.com. (Programas similares e información sobre pases anuales están en la página de Flamingo Park, pág. 11. Llame 305-604-4080 ó visite www.gsibollettieri.com

Tennis..Please note an additional night fee of $1.50 (light fee) will be applied to daily court usage and Annual Passes fee.
Note que hay un costo de $1.50 para el uso diario de las luces incluyendo los pases anuales.

Normandy Isle

FOR KIDS (Para Niños)

Sticky Fingers (ages/edades 2-3)

Begins (Comienza): Jan. 6th or Mar. 10th/8 wks (semanas)
Tues. & Thurs. (mar. y jue.) 10:00 a.m. - 11:00 a.m.
Series Fee (costo por serie): $100 res.($120 non-res.)
Creative arts & crafts for parent & enrolled child only.
(Artes para padres y niños solamente)

Tot Time (ages/edades 12-30 months/meses)

Begins (Comienza): Jan. 5th or Mar. 9th/8 wks (semanas)
Mon. & Wed. (lun. y miér.) 10:00 a.m. - 11:00 a.m.
Series fee (costo por serie): $100 res.($120 non-res.)
A multimedia experience for parent & enrolled child only. (Una experiencia divertida entre padres y niños inscritos en el programa.)

AQUATICS

Normandy Pool offers swimming open sessions & classes for the entire family to enjoy. Schedule listed on the Flamingo Pool page. **See Page11**, call 305-993-2021 or visit our website at www.miamibeachparks.com for more information.

La piscina de Normandy Park ofrece sesiones abiertas para nadar, clases de natación ó para el difrute de la familia. El horario está listado en la página de la piscina de Flamingo. ***Ve a la pág. 11****, llame al 305-993-2021 ó visitenos en el internet en www.miamibeachparks.com.*

Did you know

Belle Isle Park

Belle Isle Park lies along the Venetian Caseway? The park has just **re-opened** after widespread renovations to include a new Bark Park, tranquil pedestrian walkways that link the surrounding resident condominiums. Extensive tree and vegetation plantings are found throughout.
Come check it out!

South Pointe Park

South Pointe Park at the southern tip of Miami Beach is near completion? The beautiful park just got a $25-million facelift to include palm lawns, water playground, natural dunes and a spectacular walkway along Government Cut. The park will **re-open** in early 2009.
Come check it out!

A Night of Creepy Tales & Fun

The Scott Rakow Youth Center hosted "A Night of Creepy Tales and Fun" on Friday, October 17th. Children wore costumes & brought their family and friends to take part in an evening filled with food, fun and entertainment.

Guests listened to spine-chilling tales in a gloomy lit den within a mysterious fog, surrounded by cobwebs and mystifying creatures. Scary characters roamed the facility while guests enjoyed making their very own s'mores, getting their face painted and playing carnival games during the event.

El Scott Rakow Youth Center presentó "Noche de Cuentos de Miedo y Diversión" el viernes 17 de octubre. Los niños se disfrasaron y trajeron a sus familias y amigos a una noche de entretenimiento, comida y diversión.

Todos los invitados tuvieron la oportunidad de escuchar cuentos de misterio miéntras se encontraban entre la neblina y rodeados de telas de araña y desconcertantes criaturas.

Personajes tenebrosos caminaban por el lugar miéntras los invitados disfrutaban haciendo sus propios "s'mores", se pintaban las caritas y jugaban los juegos del carnaval durante el evento.

caught you

Social Club Halloween Masquerade

The North Shore Margaret M. Swett's Social Club successfully hosted its annual Halloween Masquerade Ball on October 25th, 2008. Club members enjoyed snacks and beverages while prizes were given during the costume contest. The Masquerade Ball is one of several programs that the City of Miami Beach Parks and Recreation Department offers for adults with developmental disabilities. For more information on our programs call Jose Polo at 305-861-3616.

El "North Shore Margaret M. Swett Social Club" exitosamente presentó su Baile Emmascarado el cual se llevó a cabo el 25 de octubre del 2008.

Miembros del club también disfrutaron de bocaditos y refrescos. Además, premios fueron entregados en el concurso de disfraces de "halloween". El Baile Emmascarado de "Halloween" es una de las varias actividades que ofrece el Deptamento de Parques y Recreo de la Ciudad de Miami Beach para adultos con algún tipo de incapacidad. Para más información sobre los programas llame a Jose Polo as 305-861-3616.

having fun...

U-9 Soccer Team Brings Home the Championship!

The Miami Beach Parks and Recreation Department's under-9 traveling Soccer team brought home the championship trophy from the West Pines United Kickoff Classic Tournament held October 25-26. Miami Beach defeated Pinecrest Premier Soccer Club in the championship match by a score of 4-2. The team, coached by Fernando Raucci, advanced to the championship match by defeating 10Sport/JCC Maccabi Soccer Club by a score of 5-2.

The team, which came together in August, has been practicing for 2 months in preparation for the tournament. With one championship trophy under their belts, the team now sets their sights on the Dade Youth Soccer League play, which began on November 1st. The City of Miami Beach is very proud and has high hopes for this team in the future!

El equipo de fútbol de viaje edades 9 y abajo del departamento de Parques y Recreo de la Cuidad de Miami Beach trajeron a casa el trofeo del campeonato del torneo West Pines United Kickoff Classic de Octubre 25-26. Miami Beach derrotó Pinecrest Premier Soccer Club en el campeonato por una cuenta de 4-2. El equipo , entrenado por Fernando Raucci, avanzó al campeonato derrotando al club del fútbol de 10Sport/JCC Maccabi por una cuenta de 5-2.

El equipo, que vino junto en agosto de este año, ha estado practicando por 2 meses con objeto del West Pines tournament. Con un trofeo del campeonato bajo sus correas, el equipo ahora fija sus vistas en el juego de la liga del fútbol de la juventud de Dade, que comenzó el 1 de noviembre. La ciudad de Miami Beach esta orgullosa y tiene esperanzas para este equipo en el futuro!

"Meet our Team"

Lucy Alonso is a Recreation Leader II for the Recreation Division currently working at Flamingo Park. Lucy has been working for the City of Miami Beach Parks & Recreation Department for more than 8 years. She began her career as a Recreation Leader I at Tatum Park when she was 17 and was promoted a couple of years ago due to her hard work and dedication. Some of her assignments include overseeing the after school and playtime program and has recently taken on the supervision of the cheerleading team. Lucy always displays a positive attitude by making both parents and children happy everyday. Her customer service skills are exceptional and her compassion and love for children transcends into her work. Lucy graduated this past May from Miami Dade College with a Bachelors in Special Education.

Congratulations Lucy, we are very lucky and proud to have you in our Department.

Lucy Alonso es un "Recreation Leader II" para la División de Recreo que trabaja actualmente en el parque Flamingo. Lucy ha estado trabajando para el Departamento de Parques y Recreo de la Ciudad de Miami Beach por más de 8 años. Ella comenzó su carrera como un "Recreation Leader I" en el parque de Tatum cuando tenía 17 años de edad y fue promovida hace dos años por su arduo trabajo y dedicación. Algunas de sus responsabilidades incluyen la ayuda de la supervisión del programa de después de la escuela y el programa de "Playtime" y recientemente la supervisión del equipo de "Cheerleading". Su servicio al cliente es excepcional y su compasión y amor por los niños son trascendentales en su trabajo. Lucy se graduó el mayo pasado de Miami Dade College con un Bachillerato en Educación Especial.

Felicidades Lucy, nos sentimos muy afortunados y orgullosos de tenerte en nuestro Departamento.

Alternate formats available in cassette. Call 305-673-7730. Formato alterno disponible en cassette. Llame al 305-673-7730.

Scott Rakow Youth Center

FOR KIDS (Para niños)

After School (Programa después de la escuela)

For children 4th-12th grades. See page 4 for details.
Participants may not remain in the building during specialized programs after 7 p.m. or they will be charged a late fee.
(Para niños de 4to-12vo grados. Detalles en la pág. 5. Los participantes no pueden quedarse durante horario de clases después de las 7 p.m. ó tendrá un costo adicional).

Family Day (Dia de Familia)

Bring your family and friends for an exciting day.
(Traiga a su familia y amigos a un dia de diversión.)

Sat. (sáb.)	9:00 a.m. - 4:00 p.m.
Sun. (dom.)	11:00 a.m. - 6:00 p.m.

Residents free with proof of residency, excludes ice rink. Non-res. $20.
(Gratis para residentes con comprobante (excluye la pista de patinaje sobre hielo. No-res. $20)

Fine Art Painting

Monthly Class (No Make-Ups Allowed)
The first Sunday of the month.

Ages 7 to 10	11:00 a.m. - 12:30 p.m.
Ages 11 to 14	1:00 p.m. - 2:30 p.m.
Four sessions:	
Residents:	$75 plus $15 material fee
Non residents:	$90 plus $15 material fee

Pop Art Painting with Acrylics.

Hip Hop Classes (grades/grados 4th - 12th)

Juniors: M. & W. (lun. y miér.)	4:00 - 5:30 p.m.
Teens: T. & Th. (mar./jue.)	5:00 - 6:30 p.m.
Quarterly fee (costo trimestral):	$45 members
	$55 res. non-members
	$65 non-res. non-members

Try outs required. Call Erica Dedios at 305-673-7767.

Open Gym - Hours

Day	Youth	Teens/Adults
Sat.(sáb.)	12:00 p.m.-4:00 p.m.	9:00 a.m. - 12 noon
Sun.(dom.)	2:00 p.m.-6:00 p.m.	11:00 a.m. - 2:00 p.m.

Mon.-Fri. (lun.-vie.) 2:30 - 4:00 p.m. (TEENS ONLY)
(for Teens that attend Miami Beach High schools)
Fee (costo): FREE res.($5 non-res.)
This fee entitles the user to the basketball gym only.
(El costo permité el uso de la cancha de baloncesto solamente.)

Private Percussion (Drum) Lessons

Monthly series begins (serie mensual comienza):
One hour class (clase de una hora)
Monthly fee (costo mensual): $100 res. ($120 non-res.)
Register directly with the teacher *(reserve con el profesor)*:
Christian Rodriguez 786-406-2617

Teen Club (grades/grados 7th-12th) FREE

Weekly themed events, field trips, activities, performing arts, & volunteer opportunities. Fee required for non-res. Program partially funded by the Office of Juvenile Justice and Delinquency Prevention. Call Willy 305-673-7784.
(Eventos, paseos, actividades, etc. y oportunidad para ser voluntarios. Llame a Willy.)

SRYC Ice Skating

ICE SKATING (Patinaje sobre Hielo)

Ice Skating Lessons

Figure Skating Lessons (Clases de Patinaje sobre hielo)

- Group USFSA basic skills program combined with ISI
- Private Lessons (Privada)

Learn to Skate Group Lessons

Mondays 5:10 p.m. - 5:40 p.m. (class)
5:40 p.m. - 5:55 p.m. (practice)

Classes: Red Class (Snowplow Sam 1/ tots 1 & 2), Orange Class (Snowplow Sam 2 & 3/Tots 3 & 4), Beginner Learn to Skate Hockey (Must wear hockey skates & helmet for all hockey classes). *(Ofrecemos diferentes clases de patinaje sobre hielo y Jockey. Para las clases de Jockey debe de tener patines de Jockey y casco.)*

Mondays 6:00 p.m. - 6:30 p.m. (class)
6:30 p.m. - 6:45 p.m. (practice)

Classes: Indigo Class (Snowplow Sam 1/Tots 1 & 2), Pink Class (Basic 1&2/Pre-Alpha), Green Class (Basic 3&4/Alpha), Blue Class (Basic 5/Beta). (*Ofrecemos diferentes clases de patinaje sobre hielo.)*

For class placement information call Erica Rosen at 305-673-7000 ext. 2529. (Para colocación en los diferentes niveles llame a Erica Rosen al 305-673-7000 ext. 2529.)

Series Dates (Fecha de las Series):

Winter II:	Jan. 5th - Feb. 2nd (4 wks/semanas) No class 01/19
Spring I:	Feb. 23rd - Mar. 30th (6 wks/semanas)
Spring II:	Apr. 13th - May 18th (6 wks/semanas)

Series Prices (Precios de las Series):

Session	Res.	Non-Res.
4 week (semanas)	$50	$80 or ($92 *with skate rental)*
6 week (semanas)	$75	$120 or ($138 *with skate rental)*

PLUS (all sessions MUST pay membership registration)
MÁS *(todas las sesiones deben pagar la siguiente membresia)*
$10 USFSA Basic Skills Annual Registration Membership

Fee is due every September 1st. *If USFSA Registration is not current, the skater must register with the skating organization in order to take part in all lessons. (El costo de membresia se vence cada 1eo de Sept. Si la inscripción con USFSA no está al día, usted debe estar inscrito con una organización de patinaje sobre hielo para poder tomar lecciones de patinaje.)*

IMPORTANT

Registration MUST be paid one week before the 1st day of class/session. No refunds or make-ups. SRYC Ice Rink reserves the right to cancel/combine any classes due to low registration.

Party At Our Place (Fiestas de Cumpleaños)

Ice Skating Parties are a great way to stay cool & have fun.

Private Birthday Parties:

Sat. (sáb.)	12 - 3:00 p.m. **or** 5:00 - 8:00 p.m.
Sun. (dom.)	12:00 p.m. - 3:00 p.m.
Fee (costo):	$250 res; ($250 + $5 p/p non-res.)

Reservations are taken on a first come first serve basis. (Reservaciones por adelantado según el orden de llegada. Call (llame) 305-604–4824.

Ice Skating Public Sessions

All Ages (Abierto al público.)

Mon. & Fri. (lun. y vie.)	3:00 p.m. - 5:00 p.m.
Sat. & Sun. (sáb. y dom.)	3:00 p.m. - 4:30 p.m.
Fri. (Club Teens) (vie.-Jovenes)	8:00 p.m. - 10:00 p.m.
Sat. (Sáb)	8:00 p.m. - 10:00 p.m.

Cost/session (costo/por sesion)

Residents:	Child & Adults - $3
Non Residents:	Child $6/Adults $9
Skate rental fee:	$3 non-res. only

Miami Beach Hockey Club (Nov. 1 - Aug. 31)

Group I: (ages/edades 9 years old & under

Tues. (mar.)	5:00 p.m. - 6:00 p.m.
Thurs. (jue.)	6:00 p.m. - 7:00 p.m.
Cost/session	$12 res./$15 non-res.

Group II: (ages/edades 15 years & under)

Tues. (mar.)	6:00 p.m. - 7:00 p.m.
Thurs. (jue.)	7:00 p.m. - 8:00 p.m.
Cost/session	$12 res./$15 non-res.

All pay as you go players must hand the white form to a coach before getting on the ice.

For additonal information call (Para más información llame a) Anthony Scallo at 305-604-4824.

SRYC Aquatics

LEARN-TO-SWIM (Clases de Natación)

Schedule will start the beginning of the month.
Pre-registration required a week prior to start of the class.
Make up classes are given for inclement weather only.
Classes are held on a monthly basis. Min. 5, Max. 10
Monthly fee (costo mensual): $50 res. ($60 non res.)
Except for swim teams and various classes*

(El horario comenzará al principio de mes. Se requiere inscripción una semana antes del comienzo de las clases. Clases perdidas serán recuperadas debido al mal tiempo. Min. 5, Max. 10. Excepto Swim Teams y varias clases)

Infant Toddler (6 months/mes - 3 year olds/años)
Tues. & Thurs. (mar. y jue.) 10:00 a.m. - 10:30 a.m.

Pre-School (ages/edades 4 - 5)
Tues. & Thurs. (mar. y jue.) 3:30 a.m. - 4:00 a.m.
Parent/Adult accompaniment in the water is required. Children who are under 4 years of age or under 36" in height must wear a swim diaper in the pool. *(Padre/Adulto debe acompañar al niño en el agua. Niños menores de 4 años ó 36" de altura deben ponerse pañales de prueba de agua mientras estén el la piscina.)*

Level 1/Nivel 1 (ages/edades 6 +)
Tues. & Thurs. (mar. y jue.) 4:00 p.m. - 4:30 p.m.

Level 2/Nivel 2 (ages/edades 6 +)
Tues. & Thurs. (mar. y jue.) 4:30 p.m. - 5:00 p.m.

Level 3/Nivel 3 (ages/edades 6 +)
M/W/F (lun./miér./vier.)* 4:00 p.m. - 4:45 p.m.
*Monthly fee (costo mensual): $55 res. ($65 non-res.)

All weekend monthly classes will resume in March.

Lap & Open Swimming (All Ages/Todas las Edades)
Tues. & Wed. (mar. y miér.) 6:45 a.m. - 1:00 p.m.
M/Th./Fri. (lun./jue./vier.) 11:00 a.m. - 1:00 p.m.
Sun. (dom.) 11:00 a.m. - 5:30 p.m.
Starting in March
M/W/F (lun./miér./vier.) 9:00 a.m. - 1:00 p.m.
Tues. & Thurs. (mar. y jue.) 6:45 a.m. - 1:00 p.m.
Sun. (dom.) 2:00 p.m. - 5:30 p.m.
Residents free; fee for non-resident only. Must have proof of residency, or will be charged as a non-resident. Schedule will change in March. (*Residentes gratis. Costo solo para no-residentes. Debe tener identificación ó se le cobrará como no-res. El horario cambiará en marzo.)*

Seahawks Pre-Swim Team (Level IV)
Mon. - Th. (lun.-jue.) 4:00 p.m. - 5:00 p.m.
Monthly fee (costo mensual): $60 res. ($72 non-res.)
Seahawks Intermediate Swim Team (Level V)
Mon. - Fri. (lun.-vier.) 5:00 p.m. - 6:30 p.m.
Monthly fee (costo mensual): $65 res. ($78 non-res.)
Seahawks Swim Team (Level VI)
Mon. - Th. (lun. - jue.) 5:00 p.m. - 7:00 p.m.
Fri. (vier.) 4:30 p.m. - 6:30 p.m.
Monthly fee (costo mensual): $70 res. ($84 non-res.)
For ages 6 and older. See Gladys Dixon, Pool Manager for placement. Swim test: Mon.-Fri. 3-4 p.m. All classes are based on ability. Competitive swimmers only. Competitions require additional entrance, event, and staffing fees. *(Equipos para edades de 6 años en adelante. Vea a Gladys Dixon para la colocación. Exámenes lun.-vier. 3:00-4:00 p.m. Basado en habilidad. Nadadores competitivos. Las competensias requieren un costo adicional para la entrada, el evento y el personal.)*

Water Polo Club (ages/edades 10 - 14)
Mon./Th. (lun./jue.) 7:00 p.m. - 8:45 p.m.
Monthly fee (costo mensual): $50 res. ($60 non-res.)
One time registration fee: $10 *(inscripción 1 vez al año)*
Coach: Paul Becskehazy
Must take swim test prior to registration see Gladys Dixon. Swimmers must be able to swim 25 yards freestyle. (Debe tomar un examen de natación antes de inscribirse vea a Gladys Dixon. Los nadadores deben estar capacitados para nadar 25 yardas estilo libre.)

** Children are permitted at swimming pool during their registered class time only. All children must be picked up at the end of the class. Registration for swim classes do not entitle children to use other amenities. All children 4th grade and up that want to arrive early or stay past the time their class ends, can buy a quarterly afterschool membership to the Scott Rakow Youth Center.*

** Los niños están permitidos en la piscina solamente durante las clases y deben ser recogidos al finalizar. Estar inscritos en las clases de natación no le permiten usar otras areas en el edificio. Los niños de mayores de 4to grado que desean quedarse por más tiempo deben comprar una membresía para después de la escuela al Scott Rakow Youth Center.*

21st Street Recreation

FOR KIDS (Para Niños)

BALLET CLASSES

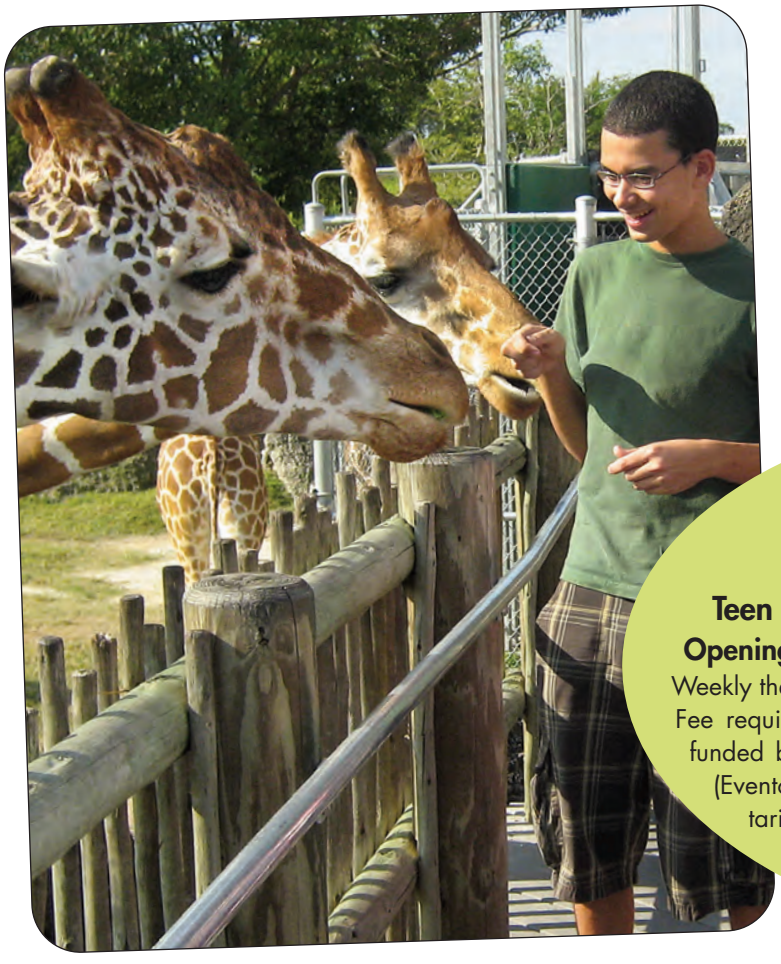
Begins (Comienza): Jan. 9th or Mar 6th

Pre-Ballet Beg. (ages/edades 5-6)
Fri. (viér.) 3:30 p.m.

Ballet I Beg. (ages/edades 7-9)
Fri. (viér.) 4:15 p.m.
Instructor: Pilar Saavedra
Series fee: (costo p/serie): $100 res. ($117 non-res.)

Supertot Dance ® (ages/edades 3-5)
Begins (Comienza): Jan. 5th or Mar. 2nd
Mon. (lun.) 4:00 p.m. or
Fri. (vier.) 5:30 p.m.
Series fee (costo p/serie): $88 res.($105 non-res.)

Ballet, jazz, hip hop & self esteem fun. (Balet, jazz, hip hop y diversión.) Limited enrollment. Bring birth certificate to enroll. Classes are 8 week series. *(Espacio limitado. Traer certificado de nacimiento. Serie de 8 semanas.)*



Gymnastics

INSTRUCTOR: Michelle Rivera
Begins (Comienza): Jan. 10th or Mar. 14th
8 Week Series Saturdays (Sábados/8 semanas)

Beginners (ages/edades 4-8)
Sat. (sáb.) 9:00 a.m. - 10:00 a.m.
Series fee (costo p/serie): $80 res. ($93 non-res.)

Intermediate
Sat. (sáb.) 12:00 p.m. - 1:30 p.m.
Series fee (costo p/serie): $90 res. ($105 non-res.)

Advanced
Sat. (sáb.): 10:00 a.m. - 12:00 noon
Series fee (costo p/serie): $100 res. ($117 non-res.)

FOR ADULTS (Para Adultos)

Salsa Classes (Clases de Salsa)
Begins (Comienza): ongoing thru June 3rd
Wed. (miér.)
Beginners (Principiantes) 7:00 - 8:00 p.m.
Advanced (Avanzado) 8:00 - 9:00 p.m.
Fee (costo): $15 class (clase)
Call Ricky Torres at 786-357-6827 for more information. (*Llame a Ricky Torres al 786-357-6827 para más información.)*

Guild for the Blind (Programa para ciegos) FREE
Begins (Comienza): ongoing
2nd Fri. of the month 12:00 - 2:30 p.m.
(2do vier. del mes)

TEEN CLUB

at 21st Street Recreation Center FREE

Teen Club (ages/edades 12-17) Coming Soon!
Opening Date TBA (La fecha de apertura será anuciada)
Weekly themed events, field trips, performing arts, volunteer opportunities. Fee required for non-res. Call Willy 305-673-7784. Program partially funded by the Office of Juvenile Justice and Delinquency Prevention. (Eventos, paseos, actividades, etc. y oportunidad para ser voluntarios. Llame a Willy. Este programa es parcialmente financiado por la Oficina de Justicia Juvenil y Prevención de Delincuencia.)

Muss Park

Expressions Performing Arts

Nautilus Middle School Dance Room
4301 N. Michigan Avenue
Register at 21st Street Recreation Center

INSTRUCTOR: Ana Bolt

BALLET CLASSES

Ballet 1 & 2 (ages/edades 10-14)
Wed. (miér.) 4:15 p.m. - 5:15 p.m.

JAZZ CLASSES

Beg. Jazz (Princ./Interm.) (ages/edades 8-12)
Wed. (miér.) 5:15 p.m. - 6:15 p.m.

Interm. Jazz (ages/edades 12-15)
Thurs. (jue.) 4:15 p.m. - 5:15 p.m.

COMPANY CLASSES

Jr. Company (ages/edades 10-15)
Thurs. (jue.) 5:15 p.m. - 6:15 p.m.

Dance Class Fees (8 weeks per series)
$100 res./series (1 class per week)
$120 non-res./series (1 class per week)

Class series begins the week of Jan. 7th or Mar. 4nd. Pre-registration required. No charge for additional rehearsals. Call 305-937-6328. (Las series comienzan la semana del 7 de enero ó el 4 de marzo. Se requiere inscripción por adelantado. No habrá cargo por prácticas adicionales. Llame al 305-937-6328.)

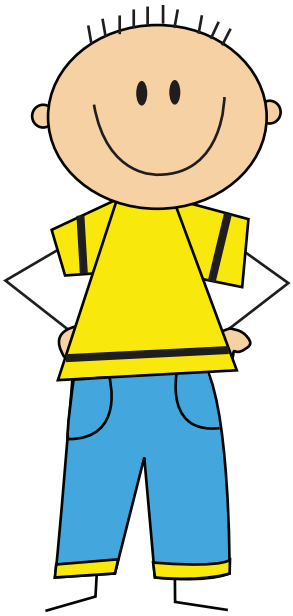
MUSS PARK

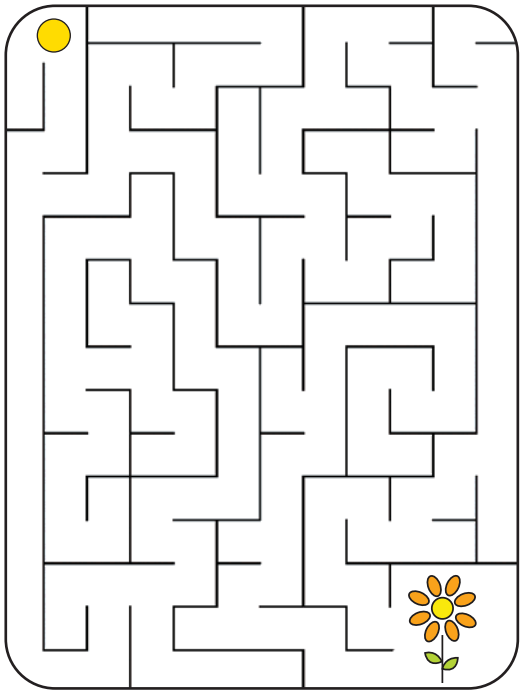
FOR KIDS (Para Niños)

After School (Después de la escuela)
For children K-3rd grades. (Niños K-3 grados)
See page 4 for details. (Detalles pág. 5)

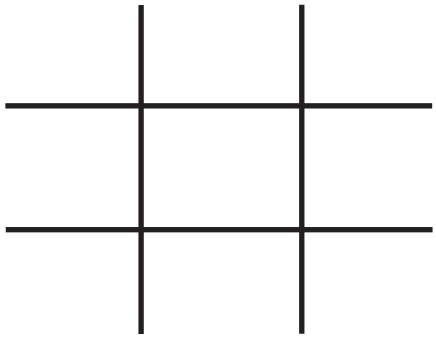
Sticky Fingers (ages/edades 2-3)
Begins (comienza): Nov. 1st
Tues. & Thurs. (mar. y jue.) 9:30 - 10:30 a.m.
Monthly fee (mensual): $50 res. ($60 non-res.)
Creative arts & crafts for parent and enrolled child only.
Must register at the beginning of the month. Birth Certificate required.
For additional information please call Muss Park at 305-673-7765.
(Artes manuales para padres y niños inscritos. Debe inscribirse al principio de cada mes. Se requiere certificado de nacimiento. Para información adicional por favor llame al 305-673-7765.)

Help Buddy's Pal get to the Flower...

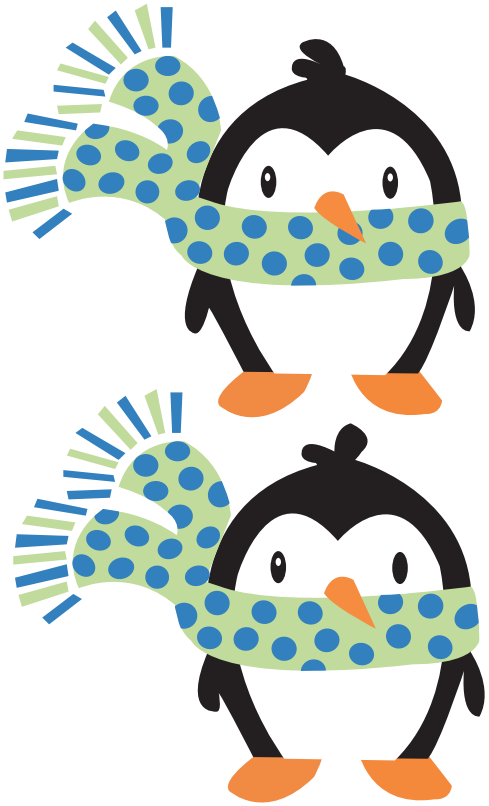




TIC TAC TOE



Find 5 differences...



Word Search!!!

COLD
SPRING
RAIN
FLOWERS
HAT
BOOTS
SNOW
SLED
ICE
WINTER

M	B	O	O	T	S	F	W
I	C	E	H	D	E	L	I
S	R	H	Y	C	G	O	N
L	U	A	F	N	S	W	T
E	Z	T	I	P	K	E	E
D	Q	R	B	N	X	R	R
W	P	C	O	L	D	S	S
S	G	T	J	S	N	O	W

Discover the secret message:

1=R • 2=Y • 3=I • 4=G • 5=O • 6=A • 7=E

_ P _ _ L S H _ W _ _ S
6 1 3 5 7 1

B _ _ N _ S M _ Y
1 3 4 6

F L _ W _ _ S
5 7 1

A: April Showers Brings May Flowers

I got the answers!

	B	O	O	T	S	F	W
I	C	E				L	I
S	R	H			G	O	N
L		A		N		W	T
E		T	I			E	E
D		R		N		R	R
	P	C	O	L	D	S	
S				S	N	O	W

differences

1. color on scarf string
2. circle missing on scarf
3. shape of head feather
4. white pupil missing
5. left fin shorter

3rd Annual Hispanic Celebration!

The North Shore Park & Youth Center hosted its 3rd Annual Hispanic Heritage Festival on Friday, October 10th, 2008. The celebration included the achievements and contributions of Hispanics from past to present. In addition, children and adults enjoyed a variety of activities including the "Best Empanada in North Beach Contest", music, rides, authentic cigar rolling demonstrations and a mini-tasting village.

Children from the City of Miami Beach's after school programs at North Shore Park, Scott Rakow Youth Center, and Flamingo Park presented a variety of dance performances to music sung by popular Hispanic artists and groups.

In addition to the wonderful entertainment, a variety of authentic Latin dishes were enjoyed as the crowd mingled listening to the sound of Latin music!

El North Shore Park Youth & Center celebró el 3er año del Festival de la Hispanidad el viernes 10 de octubre del 2008, del 6-9 pm. La celebración incluyó los logros y contribuciones de los hispanos del pasado al presente. Además, niños y adultos pudieron disfrutar de una variedad de actividades que incluyendo "La competensia de la mejor empanada de North Beach", música, juegos, auténticos tabaqueros y un quiosco de comidas típicas.

Los niños de los diferentes programas de después de la escuela de la Ciudad de Miami Beach del North Shore Park, Scott Rakow y Flamingo presentaron una variedad de bailes al ritmo de la música de artistas populares.

Además del entretenimiento, se disfrutó de una variedad de autenticos platos latinos miéntras escuchaba el sonido de la música latina.

Youth Duathlon Challenges Endurance

The Parks and Recreation Dept. challenged the youth athlete's endurance in our 2nd annual Youth Duathlon event. Twenty-eight (28) competitors, ages 8-17, challenged themselves in this fitness activity. The event was held at Flamingo Park on October 25th.

The course was comprised of a half-mile track run, a 300 yard pool swim, followed by another half-mile track run. "This event is a great way to motivate young adults to stay fit & challenge themselves physically" said Javier Fulgueira, Flamingo Park Supervisor I. The competition was open to both male and female athletes of all ages and levels. Medals and a technical running shirt were given to all who participated. Certificates for the overall male and female winners were given to each division as follow: 17 & under: Ricardo Nicholas & Kristy Marques, 14 & under: Daniel Angeles & Danielle Kieler, 10 & under: Andres Deza & Katja Weiland. Congratulations to all for their hard work! For a complete list of final scores visit www.miamibeachparks.com and click on the Athletics page.

El Departamento de Parques y Recreo desafió la resistencia atlética de la juventud en el 2do año del Youth Duathlon. Ventiocho competidores (más del triple de años pasados) entre las edades de 8-17, se autoretaron en esta actividad física. El evento tuvo lugar en el parque Flamingo el 25 de octubre.

La competensia contistió en correr por media hora, nadar 300 yardas, seguida por otra media hora corriendo. "Este evento es una buena forma de motivar a los jovenes a mantenerse saludables y buen estado físico" dijo Javier Fulgueira, Flamingo Park Supervisor I. La competición estuvo disponible a jovenes de todas las edades y niveles. Todos los participantes recibieron medallas y una camisa. Certificados para los ganadores en las divisiones masculinas y femeninas fueron otorgados a: 17 y menos: Ricardo Nicholas & Kristy Marques, 14 y menos: Daniel Angeles & Danielle Kieler, 10 y menos: Andres Deza & Katja Weiland. Felicidades a todos por su gran esfuerzo! Para un listado del puntuaje final visite www.miamibeachparks.com en la página de "Athletics".

Upcoming Events

January

New Year's Dance

North Shore Park Youth Center, 501 72nd Street
Jan. 9th / 6:00 p.m. - 9:00 p.m.
Juniors and Teens are invited to dance and celebrate the New Year with the hot sounds of NSPYC's DJ/Hip Hop Club. Entrance is $3; Pizza & Soda $2. *(Los niños y adolescentes están invitados a bailar y celebrar el año nuevo al sonido del "DJ" del club de "Hip Hop" de NYPYC. La entrada es $3; Pizza y soda $2.)*

"Dysfunctional" FREE

Location & time TBA
The North Shore Players present their comedic theatrical piece. Come and watch how dysfunctional we can really be!
(El grupo de teatro "North Shore Players" presenta su primera comedia teatral. Ven y mira lo disfuncional que realmente podemos ser!)

February

Black History Night

North Shore Park Youth Center - 501 72nd Street
Feb. 6th / 6:00 p.m. - 7:30 p.m.
Food, art exhibit, dances and other fun activities.
(Comida, exhibiciones de arte, bailes y otras actividades divertidas)

Cupid's Carnival

Flamingo Park Track -12th Street & Michigan Avenue
Feb. 13th / 6:00 p.m. - 9:00 p.m.
Free entertainment, arts & crafts, carnival rides, games and concessions will be sold.
(Entretenimiento y artes manuales gratis, para los juegos de carnavales, y la comida los tickets estarán a la venta.)

Sweet Heart's Dance

North Shore Park Youth Center - 501 72nd Street
Feb. 13th / 6:00 p.m. - 9:00 p.m.
Juniors and Teens are invited to dance and celebrate Valentine's Day with the hot sounds of NSPYC's DJ/Hip Hop Club. Entrance is $3; Pizza & Soda $2. *(Los niños y adolescentes están invitados a bailar y celebrar el año nuevo al sonido del "DJ" del club de "Hip Hop" de NYPYC. La entrada es $3; Pizza y soda $2.)*

3 on 3 Teen Basketball Challenge

Scott Rakow Youth Center - 2700 Sheridan Avenue
Feb. 21st / 10:00 a.m. - 4:00 p.m.
Cost: $20 per team (up to four players on each team)
Children grades 7-8th will demonstrate their skills on the court while participating in basketball challenge. Prizes and trophies will be awarded. *(Niños entre los grados 7mo y 8vo van a demostrar sus conocimientos de la cancha miéntras participan en una competensia de baloncesto. Se entregarán premios y torfeos.)*

March

St. Patrick's Day Dance

Scott Rakow Youth Center - 2700 Sheridan Ave.
Mar. 11th / 3:00 p.m. - 5:00 p.m.
Help us raise funds for the American Cancer Society while enjoying an afternoon filled with carnival games and prizes. *(Ticket prices: $5 for 30 tickets/$1 for 4 tickets. (Ayudanos a colectar fondos para el "American Cancer Society" miéntras disfrutas de una tarde llena de juegos de carnvales y premios. Precio de los tickets: $5 por 30 tickets/$1 por 4 tickets.)*

5th Annual Spring Duathlon

Flamingo Park Track - 12th Street & Michigan Ave.
Mar. 28th / 8:00 a.m.
1 mile run • 500 yard swim • 1 mile run
(corra 1 milla • nade 500 yardas • corra 1 milla)
Fee (Costo): $20 (before (antes) Mar. 13th)
$25(after (después) Mar. 13th)
Male & female adult and youth divisions.
(Divisiones de hombre/mujer para adultos y jovenes.)

April

Beach Bum Camp

Flamingo Park
Apr. 6th - April 10th 9:00 a.m. - 5:00 p.m.
Fee (Costo): $200 res. ($400 non-res.)
Ages (Edades) 9 & up (mayores de 9 años)
Must be a great swimmer and pass a swim test. Limited registration. Call Flamingo at 305-531-5636 ext. 26. *(Deben saber nadar bien y pasar un examen. Inscripción limitada. Llame al 305-531-5636 ext. 26.)*

Spring Camps

April 6th - April 10th 8:30 a.m. - 6:00 p.m.
Fee (Costo): $100 res.($200 non-res.)
Activities include: games, sports, arts & crafts and special events. See page 4 for camp locations. *(Las actividades incluyen: juegos, deportes, artes manuales y eventos especiales. Vaya a la página 4 para las localidades.)*

Spring Eggstravaganza

North Shore Park - 501 72nd Street
Apr. 11th / 10:00 a.m. - 12:30 p.m.
Egg Hunt: 11:00 a.m. *(recogida de huevitos)*
Arts & Crafts, amusements and photographs with the Bunny, food available for purchase. Children 10 and younger. *(Arte y manuales, juegos y fotos con el conejo, la comida estará a la venta. Para niños menores de 10 años.)*

Spring Dance

Scott Rakow Youth Center - 2700 Sheridan Avenue
April 17th / 7:00 p.m. - 9:00 p.m.
Children in 4th-8th grades are invited to attend a night of fun and dancing. Entrance $3. (Niños entre 4to y 8vo grados están invitados a participar de una noche de diversión y baile. Entrada $3.)

May

3 on 3 Youth Basketball Challenge

Scott Rakow Youth Center - 2700 Sheridan Avenue
May 2nd / 10:00 a.m. - 4:00 p.m.
Cost: $20 per team (up to four players on each team)
Children 9 -12 years old will demonstrate their skills on the court while participating in basketball challenge. Prizes and trophies will be awarded. *(Niños entre las edades de 9 y 12 años van a demostrar sus conocimientos de la cancha miéntras participan en una competensia de baloncesto. Se entregarán premios y torfeos.)*

Go For The Gold Youth Fitness Challenge

Flamingo Park Track -12th Street & Michigan Avenue
May 6th & 13th, 2009 / 3:00 p.m. - 5:30 p.m.
Come support the Parks & Recreation after school members as they compete for the gold. *(Venga a apoyar a los miembros del programa de después de la escuela del departamento de Parques y Recreo miéntras compiten por la medalla de oro).*

June

Schools out Fiesta

Flamingo Park Track - 12th Street & Michigan Avenue
Jun 4th / 6:00 p.m. - 9:00 p.m.
Celebrate the end of the school year with free entertainment and arts & crafts; carnival rides, games and concessions sold. *(Venga a celebrar el final de la escuela con entretenimiento y artes manuales gratis, habrán boletos a la venta para los juegos de carnavales, y la comida.)*

Movie in the PARK

SAVE THE DATE

Free Movie Calendar

(Horario de las Películas gratis en los Parques)

Muss Park **Feb. 20th**
Scott Rakow Youth Center **May 15th**

Call 305-673-7730 for information on the movie that will be featured and times and activities planned. *(Llamenos al 305-673-7730 para información sobre la película que estaremos presentando y el horario y actividades que estarán planeadas.)*

Special Populations

Inclusion in Recreation

This program enables children with disabilities to participate in regularly scheduled recreational activities at the following locations: **Flamingo Park (PAL), North Shore Park Youth Center & Scott Rakow Youth Ctr.**

(Este programa permite que niños minusválidos participen en las actividades regulares en las siguientes localidades: ***Flamingo Park (PAL), North Shore Park Youth Center y el Scott Rakow Youth Center.)***

North Shore Margaret M. Swett

Social Club

This Social Club is celebrating 43 years of successful programs for adults with developmental disabilities. The program includes weekly social meetings, theme events and field trips. Regular weekly meetings will be held on Saturdays 6-8 pm at the North Shore Park Youth Center.

(Este programa para adultos está celebrando 43 años. El programa incluye reuniones sociales, eventos especiales y paseos. Reuniones mensuales. sábados 6-8 p.m. en North Shore Park Youth Center)

Call (Llame) 305-861-3616.
Begins (Comienza): Jan. 3rd

Events (Eventos):

- Rodeo (Rodeo)
- Valentine's Dance (Baile de San Valentín)
- Dade County Youth Fair (Feria)
- Spring Fling Dance (Baile de "Spring Fling")
- 43rd End of Year Party (Fiesta de Fin de Año)

Special Olympics Athletic Training

North Shore Park
Soccer & Tennis (Balonpié y tenis)
Begins (Comienza) Jan. 7th
Wed. (miér.) 10:00 a.m.

Sailing Club (Shake-A-Leg)

Meets at (Reúnase en el) Scott Rakow Youth Center.
Begins (Comienza): Jan. 7th
Wed. (miér.) 1:00 p.m.
Transportation provided. (Incluye la transportación.)

Bowling League

Scott Rakow Youth Center
Begins (Comienza): TBA
Fri. (vier.) 6:00 p.m. - 8:00 p.m.

Guild for the Blind

21st Street Recreation Center
Begins (Comienza): ongoing
2nd Friday of the month. (2do viernes del mes.)
12:00 p.m. - 2:30 p.m.

Beach Access (*for persons with disabilities*)

The City of Miami Beach offers Surf Chairs, special beach chairs, to assist those who are mobility impaired, to enjoy our beautiful beaches. Reservations a MUST.
Surf Chair Location: 1001 Ocean Drive
For information call 305-673-7714.

(La Ciudad de Miami Beach ofrece "Surf Chairs", sillas especiales para la playa para ayudar a las personas inválidas a disfrutar de la playa.
DEBE reservarlas. Localidad de las sillas:
1001 Ocean Drive
Para información llame al 305-673-7714.)

All Special Population Programs are **FREE** *except for Inclusion in Recreation. Accessible transportation provided for Miami Beach residents. For any questions regarding our Special Population programs call 305-861-3616.*
To request this material in accessible format, sign language interpreters, information on access for persons with disabilities, and/or any accommodations to review any document or participate in any city-sponsor proceeding, please contact 305-604-2489 (voice) five days in advance to initiate your request. TTY users may also call 711 (Florida Relay Services).

(Todos los programas son grátis exepto Inclusion in Recreation.
Se provee transportación. Para información llame al 305-861-3616.)
(Para adquirir materiales en forma accessible, interpretes para hablar por señas, información de acceso para personas incapacitadas, servicio para la revisión de documentos o participar en un evento patrocinado por la ciudad, favor de llamar al 305-604-2489 (voz) cinco días por adelantado para procesar su solicitud. Los usuarios de TTY pueden llamar al 711 (Florida Relay Services.)

Visit our website (visítenos) www.miamibeachparks.com

Sports

FLAMINGO PARK

Intramural Baseball League

Mon./Wed.	ages 5-6	5:30 p.m.	ages 9-10	6:30 p.m.
Tues./Thurs.	ages 7-8	5:30 p.m.	ages 11-12	6:30 p.m.

Soccer Clinics Fee(Costo): $125 res./$250 non-res.

Mon./Wed.	ages 5-13	5:30 p.m.

Girls Traveling Softball Fee(Costo): $150 res./$300 non-res.

Tues./Thurs.	ages 10-13	6:30 p.m.

Adult Softball Leagues (co-ed/adv.) (begins 01/12/08) Fee: $500/team

Mon.-Thurs.	ages 18+	For info call Cesar at 305-673-7766.

NORTH SHORE PARK YOUTH CENTER

Intramural Baseball League

Tues./Thurs.	ages 7-8	5:30 p.m.	ages 11-12	6:30 p.m.

Teen Boys Basketball League

Tues./Thurs.	ages 14-17	6:00 p.m.

Intramural Girls Basketball League

Mon./Wed.	ages 8-10	5:30 p.m.	ages 11-14	6:30 p.m.

Traveling Baseball Fee(Costo): $100 registration + $50/month

Tues./Thurs.	ages U11	6:30 p.m.

Wrestling Fee(Costo): $100

Mon./Wed./Fri.	ages 8-15	5:30 p.m.

SCOTT RAKOW YOUTH CENTER

Intramural Boys Basketball League

Mon./Wed.	ages 7-8	6:00 p.m.	ages 12-13	7:00 p.m.
Tues./Thurs.	ages 9-11	6:00 p.m.		

Elementary School Volleyball League (begins 1/12/09 / $110 - 8 weeks)

Mon./Wed.	ages 9-12	5:00 p.m.
Tues./Thurs.	ages 9-12	5:00 p.m.

High School Volleyball League (begins 1/12/09 / $150 - 8 weeks)

Mon./Wed.	ages 15-19	6:00 p.m.

Junior Volleyball League (begins 1/13/09 / $120 - 8 weeks)

Tues./Thurs.	ages 12-15	6:00 p.m.

Adult Volleyball Fitness for Beg./Interm. (begins 1/05/09 / $100 - 6 weeks)

Mon./Wed.	ages 18+	7:00 p.m.

Adult Womens Volleyclubs 2's Interm./Adv. (beg: 1/06/09 /$150 - 10 wks)

Tues.	ages 18+	7:00 p.m.

Adult Volleyclubs 4's Beg./Interm. (begins 1/07/09 / $150 - 10 weeks)

Wed.	ages 18+	7:00 p.m.

Adult Mens Volleyclubs 2's Interm./Adv. (beg: 1/06/09 / $150 - 10 wks)

Thurs.	ages 18+	7:00 p.m.

FAIRWAY PARK

Soccer Clinics Fee(Costo): $125 res./$250 non-res.

Tues./Thurs.	ages 5-9	ages 10-13	5:30 p.m.

Adult Flag Football League Fee (Costo): $500/team)

Mon./Wed./Thurs.	ages 18+	6:00 p.m.

Mon. (lun.) Tues. (mar.) Wed. (miér.) Thurs. (jue.) Fri. (vier.) / Ages (Edades) / U (under)

2009 W/S SEASON

REGISTRATION - Register at the site you would like to participate in: Registration begins Jan. 26th starting at 9:30 a.m. League begins Feb. 2nd. Birth certificate required.

INTRAMURAL LEAGUE FEES - Res. $25; (Non-res. $200) Registration first come first serve basis. Space is limited. *Traveling and Adult leagues require additional fees. Children leagues include accident insurance.*

INTRAMURAL TEAMS - All teams ages 5-12 are co-ed. Others might be formed separately, boys and girls, as applicable. Players are evaluated for placement.

VOLUNTEER COACHES - Intramural teams need Volunteer Coaches! Background check and fingerprinting required. For Flamingo call Cesar Vezosso at 305-531-5636 ext. 26, North Shore call Eddy Lara at 305-861-3616 & SRYC call Luis Dominguez at 305-673-7767.

INSCRIPCIÓN - Inscríbase en el parque que va a participar: La inscripción comienza el 26 de enero desde las 9:30 a.m. La liga comienza el 2 de feb. Traer certificado de nacimiento.

COSTO LIGA DE INTRAMUROS - Res.$25; (No-res.$200) Inscripción limitada según el orden de llegada. *Ligas que viajan requieren cargo adicional. Las ligas de los niños incluye seguro de accidente.*

EQUIPOS DE INTRAMUROS - Todos los equipos de 5-12 son mixtos. Otros pueden ser de hembras y varones separados. Los jugadores son evaluados para la colocación.

ENTRENADORES VOLUNTARIOS - Todos los equipos de intramuro necesitan entrenadores voluntarios. Se requiere chequeo historial para los interesados. Para Flamingo llame a Cesar Vezosso al 305-531-5636 ext. 26, North Shore llame a Eddy Lara al 305-861-3616 y para S.R.Y.C. llame a Luis Dominguez al 305-673-7767.

For more information call (Para más información llame)

Javier Fulgueira	305-673-7766	(Traveling Baseball)
Edith Guerra	305-861-3616	(Traveling Soccer)

Directory

Locations/Localidades

	Locations/Localidades	Adult Programs/Programas de Adultos	After School/Después de la escuela	Bark Parks/Parque para perros	Basketball Courts/Canchas de Baloncesto	Open Play Space/Area abierta	Pavillions/Shelters/Area techada	Playground/Tot Lot/Parques	Pools/Piscina	Rentals/Rentas	Senior Program/Para mayores	Tennis Courts/Canchas de Tennis	Special Population/Personas minusválidas
1	**21st Street Recreation Center** 2100 Washington Avenue 305-673-7784	●								●	●		●
2	**Belle Isle Park** Island Avenue on Belle Isle 305-861-3616			●		●				●			
3	**Crespi Park** 7801 Crespi Blvd. 305-861-3616				●	●	●	●		●			
4	**Fairway Park** 200 Fairway Drive 305-993-2021				●	●	●	●		●		●	
5	**Flamingo Park & PAL** 305-531-5636 xt.26 11th St. at Jefferson Avenue 305-673-7766	●	●	●	●	●		●	●	●		●	
6	**Fisher Park** 50th Street & Alton Road 305-861-3616					●		●		●			
7	**La Gorce Park** 6421 Alton Road 305-861-3616							●		●			
8	**Lummus Park** Ocean Drive, 5th - 15th Streets 305-673-7730							●		●			
9	**Maurice Gibb Memorial Park** Boat Launch, 18th St. & Purdy Ave. 305-861-3616							●		●			
10	**Marjory Stoneman Douglas Park** 3rd Street & Ocean Drive 305-861-3616							●		●			
11	**Miami Beach Golf Club** 2301 Alton Road 305-532-3350												
12	**Muss Park** 4400 Chase Avenue 305-673-7765		●			●	●	●		●			
13	**Normandy Isle Park** 7030 Trouville Esplanade 305-993-2021	●			●	●	●	●	●	●			
14	**Normandy Shores Golf Club** 2401 Biarritz Drive 305-868-6502												
15	**Normandy Shores Park** 2401 Biarritz Drive 305-993-2021							●				●	
16	**North Shore Open Space** 79-86th Streets & Collins Avenue 305-673-7720					●	●	●		●			
17	**North Shore Park & Youth Center** 501 72nd Street 305-861-3616	●	●		●	●				●	●	●	●
18	**Palm Island Park** 159 Palm Avenue 305-861-3616				●	●	●	●		●		●	
19	**Pinetree Park** 45th Street & Pinetree Drive 305-673-7730			●									
20	**Polo Park** 4301 N. Michigan Avenue 305-861-3616				●	●		●		●		●	
21	**Scott Rakow Youth Center & Ice Rink** 2700 Sheridan Avenue 305-673-7767	●	●		●				●	●			●
22	**South Pointe Park** (under construction) 1 Washington Avenue 305-673-7730					●		●		●			
23	**Stillwater Park** 8440 Hawthorne Avenue 305-993-2000				●	●	●	●		●			
24	**Tatum Park** 8050 Byron Avenue 305-861-3616				●	●	●	●		●			
25	**Washington Park & Community Garden** 201 2nd Street 305-673-7766			●		●							

- Accessible Bathroom
- Accessible Parking
- Accessible Payphone
- Accessible Playground
- Accessible Information
- Accessible Water Fountain
- International access symbol (persons with disabilities)
- South Pointe Park/Under Construction
- Bark Park (Doggie Park)

Always Swim Safely...

at 29 Guarded Beaches

(Nade cerca de los salvavidas)

The Jetty	14th Street	53rd Street
South Pointe	15th Street	64th Street
1st Street	16th Street	72nd Street
3rd Street	17th Street	74th Street
5th Street	18th Street	77th Street
6th Street	21st Street	79th Street
8th Street	30th Street	81st Street
10th Street	35th Street	83rd Street
12th Street	41st Street	85th Street
13th Street	46th Street	

Ocean Rescue Headquarters:
1001 Ocean Dr./ 7251 Collins Ave.
For information call 305-673-7714

Word of the day...

RESPECT

to consider worthy of esteem

Green is good
with reliable tax advice.

At David L. Wrubel, CPA, PA, we understand how important finances are to your world. That is why we are dedicated to providing you with the very best tax advice. Our expert knowledge can help enrich your financial environment. We offer the following services:

- Business and Individual Taxes
- Financial Statement Preparation
- SBA and Traditional Loan Assistance
- Business Plans with Projections
- Business Purchases or Sales
- Multi-State and Local Tax Services
- Business Advisory Services
- Incorporation Services
- FIRPTA and International Tax Matters
- IRS and State Audit Representation
- Property Tax Petitions
- Alternative Financing Solutions
- Commercial Property Acquisition, Sale, or Lease Assistance
- Accounting Software Advisory Services – For Both Set-Up and Clean-Up

For more information or to make an appointment, contact:
David L. Wrubel, CPA, Managing Director

Dade: 305-672-4CPA (4272)
Broward: 954-763-4CPA (4272)
Fax: 305-672-2392
E-Mail: david@cpa-fl.com
Website: WWW.CPA-FL.COM
560 Lincoln Road, Suite 304
Miami Beach, Florida, 33139
Se Habla Español

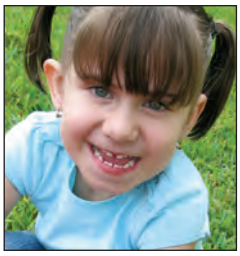
DW

DAVID L. WRUBEL, CPA, PA
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT
Member of Florida and American Institutes of CPA's

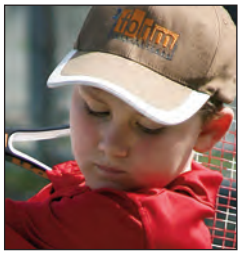
recreation **review**

rr

W/S2009



4



11

12

23

Be on the lookout for the next issue of the Recreation Review coming to your house May.'09